

# حوليات الآداب واللغات

Annals of letters and languages



Depuis – Since أول صدور  
2013

# ASJ

جامعة محمد بوضياف المسيلة  
Université Mohamed Boudiaf - M'sila

## Algerian Scientific Journal Platform

18

18

ISSN : 2335-1969 \* ISBN : 3262 -2013 \* E.ISSN :6202 -506X

© M'SILA UNIVERSITY جامعة المسيلة



Depuis – Since أول صدور  
2013

# ASJ

جامعة محمد بوضياف - المسيلة  
Université Mohamed Boudiaf - M'sila

## Algerian Scientific Journal Platform

18

18

Annals of letters and languages

حوليات الآداب واللغات

- International refereed scientific journal issued by the Faculty of Arts and Languages. University of Mohamed Boudiaf - Msila – Algeria

- Specialized in publishing in literature, languages and arts and receives scientific research in Arabic, English and French

Volume 09 – 2 N° 18 June 2021

ISSN : 2335-1969 \* ISBN : 3262 -2013 \* E.ISSN :6202 -506X

© M'SILA UNIVERSITY جامعة المسيلة

# حوليات الآداب واللغات

Annales des lettres et des langues



دولية علمية أكاديمية محكمة □ تصدر عن كلية الآداب واللغات بجامعة محمد بوضياف بالمسيلة □ الجزائر -

تنشر البحوث العلمية في ميدان الآداب واللغات باللغات الثلاث: العربية، الانجليزية و الفرنسية

- **International** refereed scientific journal issued by the Faculty of letters and Languages.  
University of Mohamed Boudiaf - Msila - Algeria
- **Specialized** in publishing in literature, languages and arts and receives scientific research  
in Arabic, English and French

E. ISSN : 506-2602X ISSN : 2335 - 1969 ISBN : 2013 - 3262  
الإيداع القانوني : 2013 - 3262 - الترقيم الدولي : 1969 - 2335 - الترقيم الإلكتروني X 506-2602

<https://www.asjp.cerist.dz/en/PresentationRevue/312>

العنوان جامعة محمد بوضياف بالمسيلة. كلية الآداب واللغات – طريق اشبيلية– المسيلة - الجزائر

Adress /Faculty of letters and languages.University of Mohamed Boudiaf  
-Ichbilia.Road-M'sila-Algeria.

© M'SILA UNIVERSITY جامعة المسيلة

**الرئيس الشرفي**

أ.د كمال بداري

مدير الجامعة

**مدير المجلة / مسؤول النشر**

د. عمار بن لقريشي

عميد كلية الآداب واللغات

رئيس التحرير

أ.د جمال مجناح

**The Editorial staff أعضاء هيئة التحرير**

قسم الفرنسية	قسم الانجليزية	قسم اللغة والادب العربي
د. عمروش فوزية جامعة المسيلة . الجزائر	د.بوازيد الطيب . جامعة المسيلة . الجزائر	أ.د عباس بن يحي . جامعة المسيلةالجزائر
د. زغبة ليندة جامعة المسيلة . الجزائر	د.أمل رياض قطيشات جامعة البلقاء الأردن	أ.د أحمد علي سعدون . الجامعةالعراقية .العراق
د. عامر عزالدين جامعة المسيلة . الجزائر	د. معوش سليمة . جامعة بجاية الجزائر	د.مها بنت عبد الرحمان الزهراني جامعة الإمام عبد الرحمن .الدمام السعودية
د. بسطانجي فضيلة جامعة الجزائر 02	د. تواتي مراد جامعة المسيلة . الجزائر	د. عصام واصل . جامعة ذمار اليمن
د.سليتان كمال جامعة المسيلة . الجزائر	بغدادى آسيا جامعة المسيلة الجزائر	د. جمعة صبيحة . جامعة المنستير .تونس
		د. منية عبيدي. جامعة منوبة .تونس
		د. بوشعيب الساوري . جامعة بنمسك . المغرب
		أ.د عبد الملك ضيف جامعة ميلة الجزائر د. محمد جواد حبيب البدراني قسم اللغة العربية . كلية التربية . القرنة جامعة البصرة . العراق علي عبد الأمير عباس الخميس كلية الفنون الجميلة . ج بابل – العراق

## لآنة المراجعة والمتابعة Revisionary and follow-up committee

د . عربوة سعاد	د . لآضر هني	د . غضبان نصيرة
----------------	--------------	-----------------

### اللآنة العلمية والاستشارية – والقراءة Comité de Lecture et scientifique

البلد	الآامعة	الاسم واللقب
المغرب	مآمد الآماس الرباط	أ.د. سعيد يقطين
قطر	آببر ثقافي	أ.د. عبد الله ابراهيم
الآزائر	آامعة مآمد بوضياف – المسيلة	أ.د. عباس بن يحي
الآزائر	آامعة الحج لآضر. باتنة	أ.د. الطيب بودربالة
العراق	آامعة بابل	أ.د. سعدون أآمد علي الربعي
الأردن	آامعة اليرموك	أ.د. فادية فايز السيوفي
الآزائر	آامعة مآمد بوضياف – المسيلة	أ.د. عبد المالك ضيف
مصر	آامعة عين شمس. القاهرة	أ.د. فايزة مآمد سعد يحيى
تونس	آامعة المنستير	د. آامعة صبيآة
العراق	الآامعة العراقية . بغداد	أ. م. هناء مآمد اسماعيل الجنابي
تونس	المعهد العالي للدراسات التطبيقية. قفصة	أ.د. مآمد الصالح البوعمراني
	آامعة الملك سعود – المدينة السعودية	أبو المعطي الرمادي
اليمن	آامعة ذمار	د. عصام حفظ الله واصل
الآزائر	آامعة المسيلة	أ.د. فتحي بوآالفة
عمان	آامعة السلطان قابوس	د. زاهر بن بدر الغسني
تركيا	باشاك شهير . اسطنبول	أ. د . مآمد خالد الرهاوي
فرنسا	آامعة تولوز –	د . ميلود آرافي
السعودية	آامعة عبد الرحمن بن فيصل . الدمام	أ. د. مها بنت عبد الله الزهراني
المغرب	آامعة مولاي اسماعيل – مكناس	أ.د. مآمد الزموري
السودان	آامعة وادي النيل	د. مرتضى بابكر أآمد الفاضلابي
الآزائر	آامعة الشلف	أ.د. العربي عميش
الآزائر	آامعة المسيلة . الجزائر	أ.د. مصطفى البشير قط
العراق	آامعة د يالى	د علي آلف حسين العبيدي
المغرب	آامعة بنمسك	د. بوشعيب الساوري

France	Université. Lorraines. Nancy	Pr.Laurence Denooz
Belgique	Université libre Bruxells	Pr. Luffin xavier
France	Université Jean Monnet de Saint Étienne	Pr. Christian PUREN
France	Linguistics IUFMDE Créteil et paris 8 .	Pr .DENIS LEGROS
Senegal	Faculty of Letters and Human Sciences Cheikh Anta Diop University of Dakar	Dr. Ousmane Ndiogou Thiaw
تونس	جامعة منوبة	د. منية عبيدي
France	Université PARIS 8	Pr ALIBENALI ZINEB
Algérie	Univrsité Ouargla	Pr.SalahA KHENNOUR
Algérie	U – Chadli Ben Djedid. Taref	Pr. Boudechiche Nawel
France	Nancy– Université de Lorrain	Pr.Laurence Denooz
Tunisie	Université de Tunis FSHS	Pr.Zlitni Fitouri Sonia
France	Université Reines 2	Dr. Miloud Gharrafi
France	Université de Lorraine–Metz.	Dr.Tebbani Lynda –Nawel
Algérie	Université Mostaganem.	Dr. Roubaï–Chorfi Med el Amine
Algérie	Université BEJAIA.	Dr. MAUCHE Salima
Algérie	Université Alger 02	Dr. Bestandji Nabila
Algérie	Kasdi Merbah.Ouargla	Dr. Mme Goual Fatima
Algérie	U. F.C .Alger	Dr.Ferhani Fatma–Fatiha
Algérie	Mohamed Boudiaf M’sila	Dr.Slitane Kamel
Algérie	BEJAIA. Algérie	Dr. KACI Fadila

□ شروط وقواعد النشر وأخلاقيات التأليف والتحكيم

□ يمكنكم تحميلها ومطالعتها من موقع المجلة

- : <https://www.asjp.cerist.dz/en/PresentationRevue/312>

زيارة موقع المجلة لتحميل الأعداد مصفوفة جاهزة للطبع على رابط المجلة بالكلية

<https://www.univ-msila.dz/all/>



### المشاركون في تحكيم هذا العدد

المراجع	الجامعة والبلد	
عمارى عز الدين	كلية الآداب واللغات جامعة محمد بوضياف - المسيلة	الجزائر
بغدادى نسيمه	كلية الآداب واللغات جامعة محمد بوضياف - المسيلة	الجزائر
بوكرش كريمه	كلية الداب واللغات . جامعة زيان عاشور - الجلفة	الجزائر
شيخ عبد الرزاق	كلية الآداب واللغات جامعة محمد بوضياف - المسيلة	الجزائر
هشام ميدافين	كلية الآداب واللغات جامعة محمد بوضياف - المسيلة	الجزائر
عبد القادر العربى	كلية الآداب واللغات جامعة محمد بوضياف - المسيلة	الجزائر
كامله مولاي	معهد الآداب واللغات . جامعة بوصوف ميله .	الجزائر
عباس بن يحيى	كلية الآداب واللغات جامعة محمد بوضياف - المسيلة	الجزائر
اليامين بن تومى	كلية الآداب واللغات جامعة محمد لين دباغين سطيف - 2	الجزائر
محمد جواد حبيب البدراني	كلية التربية. القرنة . جامعة البصرة	العراق
أ. م. د مها بنت عبد الله الزهراني	جامعة عبد الرحمن بن فيصل . الدمام	السعودية
Zaghba Lynda	F. L. L Université Mohamed Boudiaf M'SILA. AGERIE	Algeria
Ameur azzeddine	F. L langues –. L Université Mohamed Boudiaf M'SILA. AGERIE	Algeria
Laurence Denooz	UFR Arts .lettres et tangues -Nanacy	France



موقع المآلة على – ASJP

<https://www.asjp.cerist.dz/en/PresentationRevue/312>

By this link you can downald the :

على هذا الرابط يمكنكم تحميل

1-Template for journal articl

1- نموذج كتابة مقال

2- Publishing ethics and authorship requierment

2- أخلاقيات النشر وشروط التأليف

3- Paper Submission for publication

3- ارسال

بحوثكم للنشر

# ASJJP

## Algerian Scientific Journal Platform



## افتتاحية

احتفاء بالشاعر الجزائري لوصيف عثمان رحمه الله ، لم نجد كلمات نعبر بها عن  
اعتزازنا وعرفاننا سوى أن نختار له مقطعا من مجموعته " المتغابي " قصيدته نظماً الأخوانة،  
ليخاطبنا بنصه ونبضه :

يا طائر البرق	وأخوض في الشفق المتوهج	وتدلج نحو رموش الحبيبة
إن المرأيا رصاصية	أقطف يا قوته للحبيبة	لكنما الأفق داح وما من يدٍ
والنوافذ مشرعة للدخان	قال...وعضّ على شفّته	آه...سا سندباد الغواية صبرا! .
وهذا المساء يصبّ أنينا وموتا	توسّد نار الفجيرة	قضاؤك أن تتجشّم
وانت هنا .. تنحت الجمر	لكنه حين اغمض عينيه	نار جهنم
من جرحك الباطني	كي يستريح لبعض دقائق	كي تسترد الحبيبة
وترقص مبتهجا	ناداه صوت من الغيب :	من يد مغتصبيها
في ... مهت الجنون	قم ! أهلك الغرّ قد غادروا	وتحتضن الوطن الجرح
قال لا بدّ أن أتهجّد بالعشق	والحبيبة حفّت بما الظلمات	آه..قضاؤك أن تتمزق
أو أتوسّل للبرق	وحاصرها الموج	كي تتوحد بالأرض
لا بدّ أن اتسرّبل بالموت	والأخطبوط اللعين	والنبض
كي أنتشق عطر الحياة	آه ..ها أنت مبتهل	أو تتحول نورا
ولا بدّ أن اتوغّل بين الشظايا	تتعمّق في أجمع الليل وحدك	يشق صحارى الرماد
وأضرب في طخّخات الدّجى..	توقد جذر الصباحات	فتنتفض الشجرات العذاري
ثم أبسط أجنحتي	ترفع في العاصفات شراعا	وتحفو الغصون الغصون

مجموعة المتغابي : ص 13-15

أسرة تحرير المجلة



## فهرس الموضوعات

ص- P	الجامعة University	الباحث Author	العنوان Titre
21-09	كلية الآداب واللغات – جامعة امآمد بوقرة بومرداس الجزائر	آليدة بن عياد	الإشارات النصية عند ابن الزبير الغرناطي – ملاك التآويل نموذجآ – The Textual references according to Ibn al-Zubayr al-Gharnati -Malak Etaawill as a model -
36 – 22	كلية الآداب واللغات – جامعة مآمد بوضيانف – المسيلة- الجزائر	مآمد الصديق بغورة	السؤال والموقف التاريخي في " الشهداء يعودون هذا الأسبوع" للطاهر وطار The historical question and position in the story of Al-Taher Wattar (The martyrs return this week)
49 – 37	كلية التربية . جامعة وادي النيل . السودان	مرتضى بابكر أمآمد عباس	تجليات الرمز في الشعر السوداني <i>Manifestations of the symbol in Sudanese poetry</i>
65-50	كلية الآداب واللغات . جامعة البويرة	طوبوب نقيلة د. لياشي عبد القادر	سيمياءية العتبات في رواية " يا دمشق وداعا" لغادة السمان <i>The semiology of thresholds in Ghada Al-Sammans novel" ya dimachkan wada</i>
77-66	كلية الآداب واللغات جامعة لمين دباغين . سطيف 2 . الجزائر	آنان آطاب	التفكيك ومرايا الميآافيزيقا (الاحتفاء بالوهم) <b>Deconstruction and Mirrors of Metaphysics (celebration of delusion)</b>
90 – 78	كلية الآداب واللغات – جامعة غرداية- الجزائر	مليكة بن قومار	التراث الأدبي و أهميته في الأدب العربي الحديث ونقده. Literary heritage and its importance in modern Arabic literature and its criticism.
104 – 91	كلية الآداب واللغات جامعة مآمد لمين دباغين سطيف – 2 – الجزائر	د. عزآني العارم	التّهضة العربية الحديثة "ومع ذات صباح.. مقاربة تفكيكية <i>The Arabic Modern Renaissance « With One Morning.. » A Deconstructive Approach</i>
105- 116	Université d'état de Penza – RUSSIE F. L . L Université Mohamed Boudiaf M'SILA. AGERIE	- Dr Olga SIMAKOVA - Pr Lakhdar KHARCHI	<b>L'arabe algérien au croisement des communications virtuelles des français</b> <b>Algerian Arabic at the crossroads of French virtual communications</b>